

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ COLNÝCH SLUŽIEB

1

ZMLUVNÉ STRANY

Obchodné meno: **TNT Express Worldwide spol. s r. o.**
Sídlo: Pri starom letisku 14
830 06 Bratislava 36
IČO: 31 351 603
IČ DPH: SK 2020329113
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sro, Vložka číslo: 5165/B

v jej mene konajúci: Ing. Pavol Švanyga – konateľ spoločnosti
Ing. Monika Stopková - konateľ spoločnosti

(ďalej len „*spoločnosť TNT*“ alebo „*TNT*“)

Obchodné meno: -
Miesto podnikania: -
Zapísaný: v živnostenskom registri Obvodného úradu v -, číslo -
IČO: -
IČ DPH: -
Bankové spojenie: -

v prípade, ak je zákazník právnickou osobou

Obchodné meno: Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum
Sídlo: Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v -, odd. -
IČO: 42337402
IČ DPH: SK 2023975107
Bankové spojenie:
Zastúpený: Ing. Martin Polovka, PhD., generálny riaditeľ

(ďalej len „*zákazník*“)

2

PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom zmluvy je nepriame zastupovanie v colnom konaní a poskytovanie služieb spojených s colným konaním, ktoré sa týkajú zásielok prepravovaných prostredníctvom spoločnosti TNT v zmysle ustanovení článku 18 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č.952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva.
- 2.2 TNT bude poskytovať zákazníkovi colné služby a služby spojené s colným konaním v prípadoch nasledovných režimov: prepustenie tovaru do režimu voľný obeh, prepustenie tovaru do režimu tranzit, prepustenie tovaru do režimu vývoz.

- 2.3 Zákazník sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti TNT odplatu podľa aktuálne platného Cenníka, ktorý je zverejnený na internetovej stránke www.fedex.com/sk, a náhradu všetkých nákladov vynaložených spoločnosťou TNT v súvislosti s poskytovaním služieb, a to všetko v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
- 2.4 Spoločnosť TNT si vyhradzuje právo na colné vybavenie zásielok z tretích krajín (mimo colné územie EÚ) a zastupovanie v colnom konaní zákazníka ako príjemcu tovaru pri zásielkach, ktorých colná hodnota (mimo ceny za prepravu) nepresahuje 150 EUR.

3

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

3.1 TNT sa zaväzuje

- a) vybaviť všetky záležitosti súvisiace s colným konaním v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č.952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, Delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446, ktorým sa určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie a Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447, ktorým sa vykonáva Colný kódex Únie a ostatných právnych predpisov týkajúcich sa colného konania, podľa inštrukcií od zákazníka, pokiaľ sú tieto v súlade s právnymi predpismi; bude pritom vykonávať osobné rokovania s colnými orgánmi, viesť písomnú korešpondenciu a vykonávať ostatné úkony s tým súvisiace;
- b) v lehote 10 dní stanovenej colnými predpismi zaplatiť za zákazníka colným orgánom colný dlh a všetky ostatné platby súvisiace s colným konaním (napr. dovozné fytosanitárne poplatky); zaplatený colný dlh, ako aj všetky ostatné platby, vyúčtuje spoločnosť TNT zákazníkovi v plnej výške prostredníctvom faktúry zaslanej elektronicky.
Podpisom tejto zmluvy zákazník dáva súhlas na zasielanie faktúr elektronicky (vierohodnosť faktúry bude zabezpečená digitálnym podpisom). V prípade, že si zákazník želá zasielať faktúry v papierovej podobe, pošle písomnú žiadosť na adresu rio.sk@tnt.com.
- c) odovzdať zákazníkovi rozhodnutie colného orgánu o prepustení tovaru do príslušného colného režimu a kópiu dokladu o zaplatení colného dlhu do 10 dní po-uhradení záväzkov podľa bodu 3.1 písm. b).

3.2 Zákazník sa zaväzuje:

- a) zaplatiť spoločnosti TNT odplatu podľa Cenníka do 7 dní odo dňa vystavenia Oznámenia o výške záväzku;
- b) uhradiť zaplatený colný dlh a všetky ostatné platby súvisiace s colným konaním (napr. dovozné fytosanitárne poplatky) na účet spoločnosti TNT do 7 dní odo dňa vystavenia Oznámenia o výške záväzku;
- c) na požiadanie spoločnosti TNT zaplatiť colný dlh zálohovo v predpokladanej výške;
- d) zásielku, ktorá je pod colným dohľadom a s povolením colného úradu doručená zákazníkovi (v režime tranzit) predložiť colnému úradu určenia v nezmenenom stave, v určenej lehote a v súlade s opatreniami prijatými colnými orgánmi na zabezpečenie identifikácie tovaru v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č.952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie; v prípade, ak zákazník nedodrží uvedenú povinnosť, zakladá skutkovú podstatu colného priestupku, prípadne colného deliktu v zmysle Colného zákona č. 199/2004;

- 3.3 V prípade, ak zákazník nedodrží podmienky vyplývajúce z režimu tranzit (uvedené v bode 3.2) a spoločnosť TNT tým vzniknú iné náklady (pokuty, náklady na prerokovanie colného priestupku resp. deliktu), zaväzuje sa zákazník tieto uhradiť spoločnosti TNT na základe ňou vyhotovenej faktúry.

- 3.4 Zákazník je povinný na požiadanie spoločnosti TNT poskytnúť jej súčinnosť, ktorú je od neho možné rozumne požadovať, a všetky informácie a doklady súvisiace s colným konaním.
- 3.5 V prípade, ak zákazník neposkytne včas požadovanú súčinnosť a/alebo požadované informácie a doklady, čím spôsobí omeškanie pri prejednávaní a doručovaní zásielky, nemá nárok na odškodnenie za oneskorené dodanie zásielky v prípade reklamácie.
- 3.6 TNT nezodpovedá za škody spôsobené následkom poskytnutia nesprávnych alebo nepravdivých údajov na vyplnenie colného vyhlásenia zo strany zákazníka a tretích osôb (napr. odosielateľ).
- 3.7 V prípade, ak TNT následkom uvedenia nesprávnych alebo nepravdivých údajov alebo vyhlásení vzniknú akékoľvek náklady, ujma alebo škoda, zákazník sa zaväzuje takéto náklady a škodu TNT v plnom rozsahu nahradiť. Zákazník sa zaväzuje poskytovať TNT vždy len úplné, pravdivé, aktuálne a správne údaje a vyhlásenia.
- 3.8 TNT na základe písomnej žiadosti zabezpečí aj úkony spojené s vykonaním zmeny v colnom vyhlásení vystavenom podľa tejto zmluvy, prípadne s jeho zrušením v súlade s colnými predpismi.
- 3.9 TNT sa zaväzuje spracúvať osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (GDPR). Informácie o spracúvaní osobných údajov sú obsahom Prílohy č. 1 tejto zmluvy.

4

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Táto zmluva je uzavretá na dobu neurčitú. Vypovedať ju môže ktorákoľvek zmluvná strana písomne. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 4.2 Spoločnosť TNT je oprávnená kedykoľvek meniť Cenník, čím vyjadrí vôľu poskytovať služby za zmenenú cenu.

V prípade zmeny Cenníka, zmenený Cenník bude zverejnený na internetovej stránke www.fedex.com/sk, najneskôr 10 dní pred dňom jeho účinnosti bez potreby osobitného upozornenia zmeny Cenníka zákazníkovi, pričom zákazník je v tomto smere povinný priebežne sledovať internetovú stránku www.fedex.com/sk. V prípade zmeny Cenníka je zákazník oprávnený vypovedať túto Zmluvu s účinnosťou ku dňu doručenia výpovede spoločnosti TNT, a to najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy bol zmenený Cenník zverejnený na internetovej stránke www.fedex.com/sk. Pokiaľ zákazník nevypovie túto Zmluvu podľa predchádzajúcej vety, platí, že zákazník súhlasil so zmeneným Cenníkom a dňom účinnosti Cenníka je zmenený Cenník pre obe strany záväzný.
- 4.3 Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, najmä ustanoveniami o komisionárskej zmluve, ako aj inými právnymi predpismi.
- 4.4 Uzavretím tejto zmluvy sa rušia všetky doteraz platné zmluvy uzavreté medzi zákazníkom a TNT, ktorých predmetom je záväzok TNT vykonávať nepriame zastupovanie v colnom konaní a poskytovanie colných služieb.
- 4.5 Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
- 4.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa

TNT Express Worldwide spol. s r.o.
Ing. Pavol Švanyga – konateľ spoločnosti

TNT Express Worldwide spol. s r.o.
Ing. Monika Stopková – konateľ spoločnosti

zákazník

Príloha č. 1

INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Identifikácia prevádzkovateľa

Prevádzkovateľom je spoločnosť TNT Express Worldwide spol. s r. o., so sídlom Pri starom letisku 14, 830 06 Bratislava 36, IČO: 31 351 603, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. oddiel: Sro. vložka č.: 5165/B (ďalej len „TNT“ alebo „prevádzkovateľ“).

Získavanie osobných údajov

Osobné údaje TNT získava na základe uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí colných služieb, a to výlučne za účelom poskytnutia služieb špecifikovaných v tejto zmluve.

Zoznam spracúvaných osobných údajov

Osobné údaje TNT spracúva iba v rozsahu nevyhnutnom na dosiahnutie účelu spracúvania, a teda výkonu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí colných služieb.

Na tento účel TNT spracúva najmä

- a) Meno
- b) Priezvisko
- c) Trvalé bydlisko
- d) Rodné číslo
- e) Údaje týkajúce sa zásielok nevyhnutné na poskytnutie služieb v rámci colného konania (najmä doklad o platbe a kópia objednávky)

Právny základ spracúvania osobných údajov

Právnym základom spracúvania je

- a) Plnenie zmluvy a predzmluvné vzťahy v zmysle ustanovenia čl. 6 ods. 1) písm. b) GDPR
- b) Legislatíva – najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 a Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie

Okruh dotknutých osôb

Na účely tohto oznámenia je dotknutou osobou zákazník.

Doba uchovávania

Osobné údaje TNT uchováva v zmysle GDPR iba po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelu spracúvania, a teda výkonu práv a povinností vyplývajúcich z colného konania tak, ako ich upravuje relevantná legislatíva. Táto lehota je 10 rokov, pričom lehota môže byť v niektorých prípadoch predĺžená (napríklad odvolacie alebo súdne konanie).

Poskytovanie osobných údajov

Každý subjekt, ktorému sú osobné údaje TNT v zmysle nižšie uvedeného poskytované je povinný dbať na ich ochranu a dodržiavať dôvernosť pri oboznamovaní sa s nimi.

a) V rámci spoločnosti TNT

Spoločnosť TNT spravidla neposkytuje svojim dcérskym alebo pridruženým spoločnostiam osobné údaje, iba ak je to potrebné z pohľadu interných pravidiel TNT a to vždy iba v nevyhnutnom rozsahu.

TNT neposkytuje prenájom, predaj ani iné sprístupňovanie osobných údajov s nespriaznenými tretími stranami pre ich vlastnú marketingovú potrebu. Osobné údaje nie sú poskytované tretím stranám okrem prípadov uvedených nižšie.

b) Spolupracujúci partneri

Osobné údaje sú poskytované obchodným partnerom, ktorí TNT poskytujú určité druhy služieb, napríklad služby IT podpory alebo spoločnosti, ktoré poskytujú TNT účtovné služby a služby externého archívu.

c) Štátne orgány

TNT spolupracuje pri inšpekciách, dožiadaniach, žiadostiach o súčinnosť alebo iných, obdobných požiadavkách vznesených štátnymi orgánmi, ktoré konajú na základe zákona a sú oprávnené oboznamovať sa s osobnými údajmi pri výkone svojej kompetencie.

Cezhraničný prenos osobných údajov

TNT je nadnárodnou spoločnosťou a v rámci jej interných procesov je možné, že dôjde k cezhraničnému prenosu osobných údajov svojim dcérskym alebo pridruženým spoločnostiam.

V prípade, že k cezhraničnému prenosu dochádza, sú uplatňované zásady uvedené v článkoch 44 až 49 GDPR, a teda prenos

- a) je uskutočňovaný na základe rozhodnutia Komisie o primeranosti,

- b) sú prijaté iné primerané záruky, ako napríklad štandardné zmluvné doložky záväzné vnútropodnikové pravidlá alebo schválený certifikačný mechanizmus alebo
- c) je prenos realizovaný na základe výnimky pre osobitné situácie, napríklad ak dotknutá osoba dala súhlas na takýto prenos alebo je prenos nevyhnutné na plnenie zmluvy medzi TNT a dotknutou osobou.

Bezpečnostné opatrenia

Bezpečnostné opatrenia zavedené na ochranu osobných údajov pred neoprávneným prístupom, zneužitím, zmenou, stratou alebo inou nežiaducou spracovateľskou aktivitou reflektujú moderné postupy a technológie, ktoré za týmto účelom boli implementované a v nadväznosti na účinnosť GDPR aktualizované.

Za účelom zachovania účinnosti prijatých bezpečnostných opatrení nie je možné o nich bližšie informovať.

Práva dotknutých osôb

Každá dotknutá osoba má právo na

- a) prístup, a teda môže od TNT požadovať, aby jej vydala potvrdenie, či o nej spracúva osobné údaje a ak tomu tak je, právo získať k nim prístup;
- b) opravu, a teda právo na to, aby TNT opravila bez zbytočného odkladu všetky nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, resp. na ich doplnenie;
- c) vymazanie (právo na zabudnutie), a teda za splnenia určitých okolností má právo na to, aby prevádzkovateľ vymazal jej osobné údaje (napríklad ak sa osobné údaje spracúvali nezákonne alebo už nie sú potrebné na splnenie účelu, na ktorý boli spracúvané). Prevádzkovateľ však nie je oprávnený vymazať údaje, ak ich ďalšie spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti;
- d) obmedzenie spracúvania, a teda právo žiadať TNT, aby obmedzila spracúvanie osobných údajov napríklad vtedy, ak už tieto údaje nepotrebuje, ale potrebuje ich oprávnená osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
- e) prenosnosť údajov, a teda právo na prenos údajov, čo vyžaduje, aby TNT jej alebo inému prevádzkovateľovi poskytla osobné informácie v bežne používanom, strojovo čitateľnom formáte, ale iba vtedy, ak je spracovanie týchto informácií založené na súhlase alebo plnení zmluvy, ktorej je oprávnená osoba stranou;
- f) vznesenie námietky, a teda právo namietat' voči spracúvaniu osobných údajov, avšak iba za predpokladu, že toto spracúvanie je realizované na právnom základe oprávnených záujmov TNT. V tomto prípade má TNT možnosť preukázať, že spracúvanie osobných údajov je primeraným a v súlade s GDPR;
- g) nepodrobenie sa automatizovanému spracúvaniu, a teda právo nepodrobiť sa rozhodnutiu, ktoré bolo založené výlučne na automatizovanom spracúvaní a má pre ňu právne účinky okrem prípadov, ak je takéto spracúvanie nevyhnutné na uzatvorenie alebo plnenie zmluvy, povolené všeobecne záväzným právnym predpisom alebo založené na súhlase.

Kontakt

Je právom dotknutej osoby obrátiť sa na miestny dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27.

Kontaktovať zodpovednú osobu je možné prostredníctvom elektronickej pošty na adrese MD-slovakia@tmf-group.com.

REGISTRÁCIA NA ZASIELANIE FAKTÚR V ELEKTRONICKEJ PODOBE

REGISTRATION TO E-INVOICING

NÁZOV SPOLOČNOSTI: COMPANY NAME:	Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum	
FAKTURAČNÁ ADRESA: INVOICING ADDRESS:	Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky	
IČO: LOCAL IDENTIFICATION NUMBER:	42337402	
DIČ: TAX IDENTIFICATION NUMBER:	2023975107	
IČ DPH: VAT NUMBER:	SK2023975107	
DORUČOVACIA ADRESA ¹ : DELIVERY ADDRESS ¹ :		
E-MAILOVÁ ADRESA NA ZASIELANIE eFAKTÚR: EMAIL ADDRESS FOR DELIVERING eINVOICES:		
veronika.spikova@nppc.sk		
TNT/FEDEX ZÁKAZNÍCKE ČÍSLO ² : TNT/FEDEX ACCOUNT NUMBER ² :	TNT/FedEx	Zákaznícke číslo
KONTAKTNÁ OSOBA: CONTACT PERSON:	Veronika Špiková	
INÉ ³ : OTHER ³ :	Iné	

¹ Prosím, vyplňte v prípade, že je doručovacia adresa iná ako fakturačná. / Please add your alternative delivery address (if different than company address).

² Prosím, vyberte z možností a zadajte vaše zákaznícke číslo TNT alebo FedEx. / Please choose the appropriate option and type your TNT or FedEx account number.

³ Iné údaje, ktoré si želáte mať uvedené na faktúre. / Other informations you wish to be visible on invoice.

Datum
Date

Pečiatka a podpis
Stamp and signature

Vyplnený formulár treba zaslať na adresu:

accountrequest.sk@tnt.com

Please send the completed form to:

accountrequest.sk@tnt.com